

Luxatemp-Glaze & Bond



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 22547 Hamburg www.dmg-dental.com
091661/#1-05.2011



Gebrauchsinformation

Deutsch

Luxatemp-Glaze & Bond ist ein lichthärtendes 1-Komponenten-Material auf der Basis von multifunktionellen Methacrylaten zur Oberflächenversiegelung und Reparatur von provisorischen Kronen und Brücken. Die lackierte Oberfläche ist hochglänzend, schützt vor Verfärbungen und ergibt ein außergewöhnlich natürliches Erscheinungsbild.

Indikation

- Oberflächenversiegelung und Reparatur von provisorischen Kronen und Brücken

Kontraindikation

- Nicht verwenden bei bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe (insbesondere Methylmethacrylat).

Bitte beachten

- Bei Kühlschranklagerung (2 bis 8 °C/ 36 bis 46 °F) vor der Anwendung das Material auf Raumtemperatur (15 bis 25 °C/59 bis 77 °F) temperieren.
- Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Das Licht so nahe wie möglich am Werkstoff platzieren.
- Die Lichtintensität sollte mindestens 400 mW/cm² betragen.
- Luxatemp-Glaze & Bond bindet an Zähne und Folien aus Polycarbonat oder Polyacetat.
- Luxatemp-Glaze & Bond kann nicht als Dentin- oder Schmelzadhäsiv verwendet werden.
- Kontakt mit eugenolhaltigen Materialien vermeiden.
- Flasche nach jedem Gebrauch sofort wieder verschließen.

Empfohlene Anwendung

Oberflächenlackierung

1. Eine dünne Schicht des Materials luftblasenfrei auf die entsprechenden Flächen auftragen.
2. Pro Glied 20 Sekunden mit einer Halogenlampe oder ≥10 Sekunden mit einer LED-Lampe (>1000 mW/cm²) belichten oder die gesamte Restauration für mindestens 90 Sekunden im Lichtofen aushärten.

Um sicherzustellen, dass sich keine Sauerstoffinhibitionsschicht bildet, sollte das Material innerhalb von 2:00 Minuten nach der Anwendung lichtgehärtet werden.

Haftvermittlung für Reparaturzwecke

1. Die zu reparierende Oberfläche mit einer Fräse anrauen.
2. Eine dünne Schicht des Materials luftblasenfrei auf die entsprechenden Flächen auftragen.
3. 20 Sekunden mit einer Halogenlampe oder ≥10 Sekunden mit einer LED-Lampe (>1000 mW/cm²) belichten.
4. Frischangemischtes provisorisches Material, z. B. Luxatemp Star, oder ein lichthärtendes Composite, z. B. LuxaFlow Star, auf die betreffenden Oberflächen applizieren. Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformation des verwendeten Materials.

Lagerung

- ▶ Bei 2 bis 25 °C (36 bis 77 °F) trocken lagern.
- ▶ Bei Kühlschranklagerung (2 bis 8 °C/ 36 bis 46 °F) vor der Anwendung das Material auf Raumtemperatur (15 bis 25 °C/59 bis 77 °F) temperieren.
- ▶ Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Zusammensetzung

Multifunktionelle Acrylate, Methylmethacrylat, Katalysatoren, Stabilisatoren, Additive

Handelsformen

Packung

1 Flasche à 5 ml Flüssigkeit, 25 Brushes	REF 211927
--	------------

Zubehör

50 Brushes	REF 110041
------------	------------

Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!

Luxatemp-Glaze & Bond is a light-cured, single-component material based on multifunctional methacrylates for sealing the surface of and repairing temporary crowns and bridges. The varnished surface is high-gloss, protects against discolouration and produces a highly natural appearance.

Indication

- Surface sealing and repair of temporary crowns and bridges

Contraindication

- Do not use in the event of known allergies to one of the components (especially methyl methacrylates).

Please note

- If stored in a refrigerator (2 to 8 °C/ 36 to 46 °F), bring the material back to room temperature (15 to 25 °C/59 to 77 °F) before using.
- Light curing units should have an output of 450 nm and should be inspected regularly. Place the light as close as possible to the material.
- The light intensity should total at least 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond bonds to teeth and sheets made of polycarbonate or polyacetate.
- Luxatemp-Glaze & Bond cannot be used as a dentine or enamel adhesive.
- Avoid contact with materials containing eugenol.
- Close the bottle immediately after every use.

Recommended use

Surface varnishing

1. Apply a thin layer of the material to the corresponding surfaces without air bubbles.
2. Cure each section for 20 seconds with a halogen lamp or > 10 seconds with an LED lamp (>1000 mW/cm²), or cure the entire restoration for at least 90 seconds in the light oven.

To ensure that no oxygen-inhibited layer forms, the material should be light cured within 2:00 minutes after use.

Priming for repair

1. Roughen the surface to be repaired with a bur.
2. Apply a thin layer of the material to the corresponding surfaces without air bubbles.
3. Expose to a halogen lamp for 20 seconds or to an LED lamp (>1000 mW/cm²) for ≥ 10 seconds.
4. Apply freshly mixed temporary material, e.g. Luxatemp Star, or a light-cure composite, e.g. LuxaFlow Star, to the corresponding surfaces. Follow the instructions regarding use of the material employed.

Storage

- ▶ Store in a dry place at 2 to 25° C (36 to 77° F).
- ▶ If stored in a refrigerator (2 to 8 °C/ 36 to 46 °F), bring the material back to room temperature (15 to 25 °C/59 to 77 °F) before using.

Composition

Multifunctional acrylates, methyl methacrylate, catalysts, stabilizers, additives

Presentation

Pack

1 bottle with 5 ml liquid, 25 brushes	REF 211927
---------------------------------------	------------

Accessories

50 brushes	REF 110041
------------	------------

Keep away from children. For use by dental professionals only.

Luxatemp-Glaze & Bond est un matériau monocomposite photopolymérisable à base de méthacrylates multifonctionnels destiné à l'obturation de surface et à la réparation de couronnes et bridges provisoires. La surface vernie ultrabrillante protège des décolorations et présente une apparence extraordinairement naturelle.

Indication

- Obturation superficielle et réparation de couronnes et bridges provisoires

Contre-indications

- ▶ L'usage du produit est déconseillé en cas d'allergie connue à l'un de ses composants (en particulier au méthacrylate de méthyle).

Attention :

- En cas de conservation au réfrigérateur (entre 2 et 8°C/36 et 46°F), tempérer le matériau à température ambiante (entre 15 et 25°C/59 et 77°F) avant utilisation.
- Les lampes à photopolymériser doivent émettre à 450 nm et être contrôlées régulièrement. Placer la lampe le plus près possible du matériau.
- L'intensité lumineuse ne doit pas être inférieure à 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond adhère aux dents et aux transparents en polycarbonate ou polyacétate.
- Luxatemp-Glaze & Bond ne peut pas servir d'adhésif à appliquer sur les surfaces dentinaires et amélaire.
- Eviter tout contact avec des matériaux contenant de l'eugénol.
- Refermer le flacon immédiatement après emploi.

Conseils d'application

Vernir en surface

1. Appliquer une fine couche de matériau sans bulles sur les surfaces concernées.
2. Exposer par élément pendant 20 secondes sous une lampe halogène ou pendant ≥ 10 secondes sous une lampe LED (> 1000 mW/cm²) ou faire durcir l'ensemble de la restauration pendant au moins 90 secondes en la plaçant dans un four à photopolymériser.

Afin de prévenir la formation d'une couche d'inhibition d'oxygène, il convient de photopolymériser le matériau dans un laps de temps de 2 minutes après application.

Obtenir une adhérence appropriée à des fins de restauration

1. Dépolir la surface à réparer avec une fraise.
2. Appliquer une fine couche de matériau sans bulles sur les surfaces concernées.
3. Exposer le matériau pendant 20 secondes sous la lampe halogène ou pendant ≥ 10 secondes sous une lampe LED (> 1000 mW/cm²).
4. Appliquer un matériau provisoire fraîchement mélangé, par exemple Luxatemp, ou un composite photopolymérisable, comme LuxaFlow, sur les surfaces concernées. Veuillez respecter les instructions relatives au matériau utilisé.

Stockage

- ▶ Entreposer dans un endroit sec à une température comprise entre 2 et 25°C (entre 36 et 77°F).
- ▶ En cas de conservation au réfrigérateur (entre 2 et 8°C/36 et 46°F), tempérer le matériau à température ambiante (entre 15 et 25°C/59 et 77°F) avant utilisation.
- ▶ Ne pas utiliser au-delà de la date limite d'utilisation.

Composition

Acrylates multifonctionnels, méthacrylate de méthyle, catalyseurs, stabilisateurs, additifs.

Présentation

Boîte

1 flacon de 5 ml de liquide, 25 pinceaux-brosses	REF 211927
--	------------

Accessoires

50 pinceaux-brosses	REF 110041
---------------------	------------

Ne pas laisser à la portée des enfants ! Réservé uniquement à l'usage dentaire !

Istruzioni d'uso

Italiano

Luxatemp-Glaze & Bond è un materiale fotoindurente ad un componente a base di metacrilati polifunzionali per la sigillatura superficiale e il restauro di corone e ponti provvisori. La superficie verniciata è dotata di elevata lucidità, è resistente contro le macchie e ha un aspetto estremamente naturale.

Indicazione

- Sigillatura superficiale e restauro di corone e ponti provvisori

Controindicazioni

- Non utilizzare in pazienti affetti da allergie note verso uno dei costituenti (in particolare metilmetacrilato).

Attenzione!

- Se il materiale è conservato in frigorifero (a una temperatura di $2 \div 8^\circ\text{C}/36 \div 46^\circ\text{F}$), prima di usarlo, tenerlo a una temperatura ambiente di $15 \div 25^\circ\text{C}/59 \div 77^\circ\text{F}$.
- Le lampade alogene devono funzionare a 450 nm ed essere verificate regolarmente. Posizionare la luce il più vicino possibile al materiale.
- L'intensità della luce deve essere di almeno 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond aderisce ai denti o a corone preformate in polycarbonato o poliacetato.
- Luxatemp-Glaze & Bond non può essere usato come adesivo per la dentina o lo smalto.
- Evitare il contatto con materiali contenenti eugenolo.
- Richiudere il flacone subito dopo l'uso.

Applicazione consigliata

Verniciatura superficiale

1. Applicare uno strato sottile di materiale privo di bolle d'aria sulla superficie interessata.
2. Fotopolimerizzare ogni elemento per almeno 20 secondi con lampada alogena oppure ≥ 10 secondi con lampada a LED ($>1000 \text{ mW/cm}^2$) oppure fotopolimerizzare l'intero restauro per almeno 90 secondi in fornello termo-fotopolimerizzatore.

Per evitare la formazione dello strato d'inibizione dell'ossigeno, il materiale deve essere fotopolimerizzato entro 2 minuti dall'applicazione.

Sistema adesivo per restauri

1. Irruvidire la superficie da restaurare mediante una fresa.
2. Applicare uno strato sottile di materiale privo di bolle d'aria sulla superficie interessata.
3. Fotopolimerizzare per 20 secondi con lampada alogena oppure ≥ 10 secondi con lampada LED ($>1000 \text{ mW/cm}^2$).
4. Applicare sulla superficie interessata una miscela fresca di materiale provvisorio, ad esempio Luxatemp Star, oppure un composito fotoindurente, ad esempio LuxaFlow Star. Osservare le istruzioni d'uso del materiale utilizzato.

Conservazione

- ▶ Da conservare in luogo asciutto a una temperatura di $2 \div 25^\circ\text{C}$ ($36 \div 77^\circ\text{F}$).
- ▶ Se il materiale è conservato in frigorifero (a una temperatura di $2 \div 8^\circ\text{C}$ / $36 \div 46^\circ\text{F}$), prima di usarlo, tenerlo a una temperatura ambiente di $15 \div 25^\circ\text{C}$ / $59 \div 77^\circ\text{F}$.

Composizione

Acilati multifunzionali, metilmetacrilato, catalizzatori, stabilizzatori, additivi.

Confezioni

Confezione

1 flacone da 5 ml di liquido, 25 pennelli	REF 211927
---	------------

Accessori

50 pennelli	REF 110041
-------------	------------

Tenere fuori dalla portata dei bambini! Solo per uso odontoiatrico!

Instrucciones de uso

Español

Luxatemp-Glaze & Bond es un material fotopolimerizable de un solo componente basado en metacrilatos multifuncionales, destinado al sellado de superficies y a la reparación de coronas y puentes provisionales. La superficie barnizada presenta un alto brillo, protege frente a los cambios de color y ofrece un aspecto extraordinariamente natural.

Indicación

- Sellado de superficies y reparación de coronas y puentes provisionales

Contraindicaciones

- ▶ No utilizar en caso de existir alergias conocidas contra alguno de los componentes (especialmente metilmetacrilato).

Atención

- En caso de almacenaje en refrigerador (entre 2 y 8°C / 36 y 46°F), atemperar el material a temperatura ambiente (entre 15 y 25°C / 59 y 77°F) antes de su utilización.
- La lámpara de polimerización debe emitir a 450 nm y someterse a comprobaciones periódicas. La luz debe estar lo más cerca posible del material.
- La intensidad luminosa debería ser de 400 mW/cm^2 como mínimo.
- Luxatemp-Glaze & Bond se une a dientes y láminas de policarbonato o poliacetato.
- Luxatemp-Glaze & Bond no debe emplearse como agente adhesivo para dentina o esmalte.
- Evite el contacto con materiales que contengan eugenol.
- Cierre el frasco inmediatamente después de cada uso.

Recomendaciones de uso

Barnizado de superficies

1. Aplique una capa fina de material sobre las superficies correspondientes, sin que se formen burbujas de aire.
2. Exponer cada pieza durante 20 segundos a la irradiación de una lámpara halógena o bien ≥ 10 segundos a una lámpara LED ($>1000 \text{ mW/cm}^2$) o endurecer toda la restauración en un horno de luz durante al menos 90 segundos.

Para asegurarse de que no se forma una capa inhibida por oxígeno, el material debe fotopolimerizarse en los 2 minutos siguientes a su aplicación.

Uso como agente adhesivo para reparaciones

1. Cree una superficie rugosa en la zona a reparar utilizando una fresa.
2. Aplique una capa fina de material sobre las superficies correspondientes, sin que se formen burbujas de aire.

3. Exponer cada pieza durante 20 segundos a la irradiación de una lámpara halógena o bien ≥ 10 segundos a una lámpara LED ($>1000 \text{ mW/cm}^2$).
4. Aplique sobre las superficies correspondientes un material para provisionales recién mezclado (LuxaFlow Star) o una resina fotopolimerizable (LuxaFlow Star). Observe las instrucciones de uso del material empleado.

Conservación

- ▶ Guardar en sitio seco a una temperatura de entre 2 y 25 °C (36 y 77 °F).
- ▶ En caso de almacenaje en refrigerador (entre 2 y 8 °C/ 36 y 46 °F), atemperar el material a temperatura ambiente (entre 15 y 25 °C/59 y 77 °F) antes de su utilización.
- ▶ No utilizar después de la fecha de caducidad.

Composición

Acrilatos multifuncionales, metilmetacrilato, catalizadores, estabilizantes, aditivos.

Presentaciones

Envase

1 botella con 5 ml de líquido, 25 pinceles	REF 211927
--	------------

Accesorios

50 pinceles	REF 110041
-------------	------------

Manténgase fuera del alcance de los niños. Exclusivamente para uso odontológico.

Instruções de uso

Português

Luxatemp-Glaze & Bond é um material de 1 componente fotopolimerizável baseado em metacrilatos multifuncionais que se destina à selagem superficial e reparação de coroas e pontes provisórias. A superfície laqueada é muito brilhante, protege de alterações da cor e fornece um aspecto extremamente natural.

Indicação

- Selagem de superfícies e reparação de coroas e pontes provisórias

Contra-indicações

- Não usar em caso de alergia conhecida a um dos componentes (em especial metilmetacrilato).

Tenha em atenção o seguinte:

- No caso de o material ter sido armazenado em frigorífico (entre 2 e 8 °C / entre 36 e 46 °F), antes de utilizar, temperá-lo à temperatura ambiente (15 a 25 °C / 59 a 77 °F).
- As fontes de luz devem emitir com 450 nm devendo ser controladas regularmente. Posicionar a luz tão perto quanto possível do material.
- A intensidade da luz deve ser, no mínimo, 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond adere a dentes e películas de policarbonato ou poliacetato.
- Luxatemp-Glaze & Bond não pode ser usado como adesivo de dentina ou esmalte.
- Evitar o contacto com materiais que contêm eugenol.
- Fechar o frasco imediatamente depois do uso.

Aplicação recomendada

Laqueação de superfícies

1. Aplicar nas respectivas superfícies uma camada fina do material isenta de bolhas de ar.
2. Por cada elemento, aplicar durante 20 segundos a luz de uma lâmpada de halogéneo ou durante ≥ 10 segundos a luz de uma lâmpada LED ($>1000 \text{ mW/cm}^2$) ou endurecer toda a restauração durante, pelo menos, 90 segundos na estufa de polimerização.

Para garantir que não se forma uma camada de inibição do oxigénio, o material deve ser polimerizado dentro de 2:00 minutos após a aplicação.

Adesão para fins de reparação

1. Usar uma fresa para tornar a superfície a reparar áspera.
2. Aplicar uma camada fina do material isenta de bolhas de ar nas respectivas superfícies.
3. Aplicar durante 20 segundos a luz de uma lâmpada de halogéneo ou durante ≥ 10 segundos a luz de uma lâmpada LED ($>1000 \text{ mW/cm}^2$).
4. Aplicar nas respectivas superfícies material provisório acabado de confeccionar, por exemplo, Luxatemp Star, ou um compósito fotopolimerizável, por exemplo, LuxaFlow Star. Veja as indicações do fabricante para o material usado.

Armazenamento

- ▶ Em local seco, entre 2 e 25 °C (entre 36 e 77 °F).
- ▶ No caso de o material ter sido armazenado em frigorífico (entre 2 e 8 °C / entre 36 e 46 °F), antes de utilizar, temperá-lo à temperatura ambiente (15 a 25 °C / 59 a 77 °F).

Composição

Acrilatos multifuncionais, metilmetacrilato, catalisadores, estabilizadores, aditivos

Formas comercializadas

Embalagem

1 frasco de 5 ml de líquido, 25 brushes	REF 211927
---	------------

Acessórios

50 brushes	REF 110041
------------	------------

Guardar fora do alcance das crianças! Somente para uso odontológico!

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Luxatemp Glaze & Bond is een onder invloed van licht uithardend eencomponent-materiaal op basis van multifunctionele methacrylaten voor de oppervlakkige afdekking en het onderhoud van tijdelijke kronen en bruggen. Het gelakte oppervlak is hoogglanzend, beschermt tegen verkleuringen en ziet er zeer natuurlijk uit.

Indicatie

- Oppervlakteverzegeling en reparatie van tijdelijke kronen en bruggen

Contra-indicaties

- ▶ Niet gebruiken bij bekende allergie voor één van de inhoudsstoffen (in het bijzonder methylmethacrylaat).

Let op het volgende

- Wanneer het materiaal in een koeling wordt bewaard (2 tot 8 °C) moet u het vóór gebruik op kamertemperatuur (15 tot 25 °C) laten komen.
- De te gebruiken lichtapparaten moeten licht van 450 nm emitteren en regelmatig worden getest. Breng het licht zo dicht mogelijk in de buurt van het vulmateriaal.
- De lichtintensiteit moet minstens 400 mW/cm² zijn.
- Luxatemp Glaze & Bond bindt aan gebitselementen en folies van polycarbonaat of polyacetaat.
- Luxatemp Glaze & Bond kan niet als dentine- of glazuur-adhesief worden toegepast.
- Voorkom contact met eugenolhoudende materialen.
- Sluit de fles onmiddellijk na ieder gebruik.

Aanbevolen gebruik

Het aflakken van oppervlakken

1. Breng blaasvrij een dunne laag materiaal aan op de desbetreffende oppervlakken.
2. Belicht Pro Glied 20 seconden met een halogeenlamp of ≥ 10 seconden met een ledlamp (>1000 mW/cm²) of laat de hele restauratie gedurende minstens 90 seconden in de lichtoven uitharden.

Om er zeker van te zijn dat zich een zuurstofinhibitielaag vormt, moet het materiaal binnen 2 minuten na toepassing lichtgehard worden.

Hechtmiddel voor reparaties

1. Ruw het te repareren oppervlak met een frees op.
2. Breng blaasvrij een dunne laag materiaal aan op de desbetreffende oppervlakken.
3. Belicht gedurende 20 seconden met een halogeenlamp of gedurende ≥ 10 seconden met een ledlamp (>1000 mW/cm²).
4. Breng vers gemengd tijdelijk vulmateriaal, bijvoorbeeld Luxatemp Star, of een lichthardend composiet, bijvoorbeeld LuxaFlow Star, aan op de betreffende oppervlakken. Neem de gebruiksaanwijzing van het gebruikte materiaal in acht.

Opslag

- ▶ Droog bewaren bij 2 tot 25 °C.
- ▶ Wanneer het materiaal in een koeling wordt bewaard (2 tot 8 °C) moet u het vóór gebruik op kamertemperatuur (15 tot 25 °C) laten komen.
- ▶ Niet meer gebruiken na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum.

Samenstelling

Multifunctioneel acrylaat, methylmethacrylaat, katalysatoren, stabilisatoren, additieven

Handelsvormen

Verpakking

1 fles à 5 ml vloeistof, 25 penseelborsteltjes	REF 211927
--	------------

Toebehoren

50 penseelborsteltjes	REF 110041
-----------------------	------------

Buiten bereik van kinderen bewaren! Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Luxatemp-Glaze & Bond er et lyshærdende 1-komponent materiale på basis af multifunktionelle metacrylater til overfladeforsegling og reparation af provisoriske kroner og broer. Overfladen er højglanslakeret, beskytter mod misfarvning og er kosmetisk naturligt.

Indikation

- Overfladeforsegling og reparation af provisoriske kroner og broer

Kontraindikationer

- Må ikke anvendes ved kendt allergi mod et af indholdsstofferne (dette gælder især methylmethacrylat).

OBS:

- Ved opbevaring i køleskab (2 til 8 °C/ 36 til 46 °F), skal materialet bringes til rumtemperatur (15 til 25 °C/59 til 77 °F) før anvendelse.
- Lyset skal emittere ved 450 nm og skal kontrolleres regelmæssigt. Anbring lyset så tæt som muligt på fyldningsmaterialet.
- Lysintensiteten skal være på mindst 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond binder på tænder og folier af polycarbonat eller polyacetat.
- Luxatemp-Glaze & Bond kan ikke anvendes som dentin- eller emaljeadhæsiv.
- Undgå kontakt med eugenolholdige materialer.
- Luk straks flasken efter brug.

Anbefalet anvendelse

Overfladelakering

1. Læg et tyndt lag af materialet uden luftbobler på de pågældende flader.
2. Belys hver enhed med en halogenlampe i 20 sekunder eller ≥10 sekunder med en LED-lampe (>1000 mW/cm²), eller lad hele restaureringen hærde i mindst 90 sekunder i lysovn.

For at sikre at der ikke dannes et ilt-inhibitionslag, bør materialet hærdes med lys inden 2:00 minutter efter anvendelsen.

Bindingsformidling til reparationsformål

1. Gør overfladen, der skal repareres, ru med en fræser.
2. Læg et tyndt lag af materialet uden luftbobler på de pågældende flader.
3. Belys i 20 sekunder med en halogenlampe eller ≥10 sekunder med en LED-lampe (>1000 mW/cm²).
4. Applicer det friskblandede provisoriske materiale, f.eks. Luxatemp Star, eller en lyshærdende komposit, f.eks. LuxaFlow Star, på de pågældende overflader. Følg brugsanvisningen for det anvendte materiale.

Opbevaring

- ▶ Opbevares tørt ved 2 til 25 °C (36 til 77 °F).
- ▶ Ved opbevaring i køleskab (2 til 8 °C/ 36 til 46 °F), skal materialet bringes til rumtemperatur (15 til 25 °C/59 til 77 °F) før anvendelse

Sammensætning

Multifunktionelle acrylater, methylmetacrylat, katalysatorer, stabilisatorer, additiver

Leveres i

Pakning

1 flaske à 5 ml væske, 25 brushes	REF 211927
-----------------------------------	------------

Tilbehør

50 brushes	REF 110041
------------	------------

Opbevares utilgængeligt for børn! Må kun anvendes af tandlæger!

Luxatemp-Glaze & Bond är ett ljushärdande enkomponentsmaterial baserat på multifunktionella metakrylater för ytförsegling och reparation av provisoriska kronor och broar. Den lackerade ytan är höjglansande, skyddar mot missfärgningar och ger ett mycket naturligt utseende.

Indikation

- Ytförsegling och reparation av provisoriska kronor och broar.

Kontraindikationer

- ▶ Använd inte vid känd allergi mot något av innehållsämnen (särskilt metylmetakrylat).

Observera

- Vid förvaring i kylskåp (2 till 8 °C/36 till 46 °F) ska materialet tempereras till rumtemperatur (15 till 25 °C/59 till 77 °F) före användning.

- Härdljuslampor ska emittera ljus med en våglängd på 450 nm och kontrolleras regelbundet. Håll ljuset så nära materialet som möjligt.
- Ljusintensiteten ska vara minst 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond binder till tänder och folier av polykarbonat och polyacetat.
- Luxatemp-Glaze & Bond kan inte användas som dentin- eller emaljadhesisiv.
- Undvik kontakt med material som innehåller eugenol.
- Stäng flaskan omedelbart efter användning.

Rekommenderad användning

Ytlackering

1. Lägg på ett tunt lager material utan bubblor på den aktuella ytan.
2. Belys i 20 sekunder per led med en halogenlampa eller ≥ 10 sekunder med en LED-lampa ($>1\ 000\ \text{mW/cm}^2$), eller låt hela restaureringen härda i ljusugn i minst 90 sekunder.

För att vara säker på att inget syreinhärdat skikt bildas, bör materialet ljushärdas senast 2 minuter efter appliceringen.

Bonding för reparationsändamål

1. Rugga upp ytan som ska repareras med en diamant.
2. Lägg på ett tunt lager material utan bubblor på den aktuella ytan.
3. Belys i 20 sekunder med en halogenlampa eller ≥ 10 sekunder med en LED-lampa ($>1\ 000\ \text{mW/cm}^2$).
4. Applicera nyblandat provisoriskt material, t ex Luxatemp Star, eller en ljushärdande komposit, t ex LuxaFlow Star på de respektive ytorna. Följ användarinstruktionerna för materialet som används.

Förvaring

- ▶ Förvaras torrt vid 2 till 25 °C (36 till 77 °F).
- ▶ Vid förvaring i kylskåp (2 till 8 °C/36 till 46 °F) ska materialet tempereras till rumstemperatur (15 till 25 °C/59 till 77 °F) före användning.

Komposition

Multifunktionella akrylat, metylmetakrylat, katalysatorer, stabilisatorer, additiver.

Försäljningsformer

Förpackning

1 flaska à 5 ml vätska, 25 penslar	REF 211927
------------------------------------	------------

Tillbehör

50 Penslar	REF 110041
------------	------------

Förvaras oåtkomligt för barn! Endast för användning inom tandvården!

Informacje odośnie użytkowania

Polski

Luxatemp-Glaze & Bond jest światłoutwardzalnym jednoskładnikowym materiałem na bazie wielofunkcyjnych metakrylanów przeznaczonym do lakowania powierzchni i napraw koronek i mostków tymczasowych. Lakierowana powierzchnia ma wysoki połysk, zabezpiecza przed przebarwieniem i ma szczególnie naturalny wygląd.

Wskazania

- Lakowanie powierzchni i naprawy koronek i mostków tymczasowych.

Przeciwwskazania

- Nie stosować w przypadku ujawnionej w wywiadzie alergii na jeden ze składników (w szczególności metakrylan metylu).

Proszę przestrzegać

- W przypadku przechowywania w lodówce (2 do 8 °C / 36 do 46 °F) przed zastosowaniem temperaturę materiału należy wyrównać do temperatury pomieszczenia (15 do 25 °C / 59 do 77 °F).
- Lampa stomatologiczna powinna emitować światło o długości fali 450 nm i należy ją regularnie sprawdzać. Źródło światła umieścić możliwie najbliżej materiału.
- Natężenie światła powinno wynosić co najmniej 400 mW/cm².
- Luxatemp-Glaze & Bond wiąże się z zębami i foliami z poliwęglanu lub polioctanu.
- Luxatemp-Glaze & Bond nie może być używany jako klej dentystyczny lub klej do szkliva.
- Unikać kontaktu z materiałami zawierającymi eugenol.
- Butelkę po każdym użyciu natychmiast ponownie zamknąć.

Zalecany sposób użycia

Lakowanie powierzchni

1. Cienką warstwę materiału bez pęcherzyków powietrza nałożyć na odpowiednią powierzchnię.
2. Naświetlać lampą halogenową przez 20 sekund na element, lampą LED przez ≥ 10 sekund ($>1000\ \text{mW/cm}^2$) lub przez przynajmniej 90 sekund całą odbudowę utwardzać w piecu świetlnym.

Aby zapewnić, że nie powstanie warstwa blokująca tlenu należy materiał utwardzić przy pomocy światła w ciągu 2:00 minut po zaaplikowaniu.

Poprawa przyczepności przy wypełnianiu

1. Naprawianą powierzchnię zmatowić przy pomocy frezu.
2. Cienką warstwę materiału bez pęcherzyków powietrza nałożyć na odpowiednią powierzchnię.
3. Naświetlać lampą halogenową przez 20 sekund lub lampą LED przez ≥ 10 sekund ($>1000 \text{ mW/cm}^2$)
4. Na naprawianą powierzchnię nałożyć świeżo wymieszany materiał tymczasowy np. Luxatemp Star lub światłoutwardzalny materiał złożony np. LuxaFlow Star. Prosimy o przestrzeganie instrukcji użytkowania stosowanego materiału.

Przechowywanie

- ▶ Przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze 2-25 °C / 36-77 °F.
- ▶ W przypadku przechowywania w lodówce (2 do 8 °C / 36 do 46 °F) przed zastosowaniem temperaturę materiału należy wyrównać do temperatury pomieszczenia (15 do 25 °C / 59 do 77 °F).

Skład

Wielofunkcyjne akrylany, metakrylanmetylu, katalizatory, stabilizatory, dodatki.

Opakowanie handlowe

Opakowanie

1 butelka zawierająca 5 ml płynu, 25 pędzli	REF 211927
Akcesoria 50 pędzli	REF 110041

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci! Tylko do zastosowań stomatologicznych!

Информация по применению

Русский

Luxatemp-Glaze & Bond – светоотверждаемый однокомпонентный лак, основанный на многофункциональных метакрилатах для покрытия поверхностей и реставрации временных коронок и мостов. Лакированная поверхность отличается сильным блеском, защищает от изменений окраски и придает необычайно естественный внешний вид.

Назначение

- Покрытие поверхностей и реставрация временных коронок и мостов

Противопоказания

- Не использовать, если известно об аллергии на один из ингредиентов (в особенности на метилметакрилат)

Важные замечания

- Хранящийся в холодильнике материал (2 – 8°C) перед использованием следует нагреть до комнатной температуры (15 – 25°C).
- Осветительные приборы должны излучать свет с длиной волны 450 нм и регулярно проверяться. Источник света должен быть расположен как можно ближе к материалу.
- Интенсивность света должна составлять, по крайней мере, 400 мВт/см².
- Luxatemp-Glaze & Bond связывается с зубами и поликарбонатными или полиацетатными пленками.
- Luxatemp-Glaze & Bond нельзя использовать как адгезив для дентина или эмали.
- Не допускать контакта с эвгенол-содержащими материалами.
- После каждого применения сразу закрывать флакон.

Рекомендуемое применение

Лакировка поверхностей

1. Нанести лак на поверхность, избегая образования пузырьков воздуха.
2. Осветить каждый элемент в течение 20 секунд галогенной либо в течение ≥ 10 секунд светодиодной лампой ($>1000 \text{ мВт/см}^2$) или отвердить реставрируемую конструкцию целиком в камере для светоотверждения на протяжении 90 сек.

Чтобы предотвратить образование ингибиционного слоя окиси, материал следует подвергнуть светоотверждению не позже, чем через 2 минуты после применения.

Обеспечение адгезии для реставрации

1. Загрубить реставрируемую поверхность бором.
2. Нанести лак на поверхность, избегая образования пузырьков воздуха.
3. Осветить в течение 20 секунд галогенной либо в течение ≥ 10 секунд светодиодной лампой ($>1000 \text{ мВт/см}^2$).
4. Нанести свежий материал для временных конструкций, например, Luxatemp Star, или светоотверждаемый композит, например, LuxaFlow Star, на обрабатываемую поверхность. Соблюдать руководство по применению используемого материала.

Хранение

- ▶ Хранить в сухом месте при температуре от 2 до 25 °C.
- ▶ Хранящийся в холодильнике материал (2 – 8°C) перед использованием следует нагреть до комнатной температуры (15 – 25°C).

Состав

Многофункциональные акрилаты, метилметакрилат, катализаторы, стабилизаторы, присадки

Формы выпуска

Упаковка

1 флакон с 5 мл жидкости, 25 кисточек	REF 211927
---------------------------------------	------------

Принадлежности

50 кисточек	REF 110041
-------------	------------

Хранить в недоступном для детей месте. Исключительно для стоматологии.